

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Lever Chain Hoist

General Safety Information

⚠ WARNING *Improper operation of a hoist can create a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. To avoid such a potentially hazardous situation, the operator shall follow the directions.*

1. DO NOT operate a malfunctioning or unusually performing hoist.
2. DO NOT operate the hoist until you have thoroughly read and understood this manual.
3. DO NOT operate a hoist which has been modified without the manufacturer's approval or certification to be in conformity with applicable OSHA regulations.
4. DO NOT lift or pull more than rated load for the hoist.
5. DO NOT use damaged hoist or hoist that is not working properly.
6. DO NOT use hoist with twisted, kinked, damaged, or worn load chain.
7. DO NOT operate with any lever extension (cheater bar).
8. DO NOT attempt to "free-chain" the hoist while load is applied.
9. DO NOT use the hoist to lift, support, or transport people.
10. DO NOT lift loads over people and make sure all personnel remain clear of supported load.
11. DO NOT attempt to lengthen the load chain or repair damaged load chain.
12. Protect the hoist's load chain from weld splatter or other damaging contaminants.
13. DO NOT operate hoist when it is restricted from forming a straight line from hook to hook in the direction of loading.
14. DO NOT use load chain as a sling or wrap load chain around load.
15. DO NOT apply the load to the tip of the hook or to the hook latch.
16. DO NOT apply load unless load chain is properly seated in the chain wheel(s) or sprocket(s).
17. DO NOT apply load if bearing prevents equal loading on all load supporting chains.
18. DO NOT operate beyond the limits of the load chain travel.
19. DO NOT leave load supported by the hoist unattended unless specific precautions have been taken.
20. DO NOT allow the chain or hook to be used as an electrical or welding ground.
21. DO NOT allow the chain or hook to be touched by a live welding electrode.
22. DO NOT remove or obscure the warnings on the hoist.



Figure 1 – Lever Chain Hoist

23. DO NOT operate a hoist which has not been securely attached to a suitable support.
24. DO NOT operate a hoist unless load slings or other approved single attachments are properly sized and seated in the hook saddle.

Specifications

Model No.	Load Capacity	Pull to lift rated load	Load chain Diameter	Weight of chain per 5 ft. of length	No. of chain falls	Hoist net weight	Reach between two hooks	
							MAX.	MIN.
5YGF5	550 lbs.	58 lbs.	0.16"	0.79 lbs.	1	4.28 lbs.	39.37"	9.17"

Dayton® Lever Chain Hoist

General Safety Information (Continued)

25. DO NOT lift loads that are not balanced and that the holding action is not secure, taking up slack carefully.
26. DO NOT operate a hoist unless all persons are and remain clear of the supported load.
27. Report malfunctions or unusual performances of a hoist, after it has been shut down until repaired.
28. DO NOT operate a hoist on which the safety placards or decals are missing or illegible.
29. Be familiar with operating controls, procedures and warnings.

▲ CAUTION *Improper operation of a hoist can create a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury. To avoid such a potentially hazardous situation, the operator shall follow the directions.*

1. Maintain a firm footing or be otherwise secured when operating the hoist.
2. Check brake function by tensioning the hoist prior to each lift or pulling function.
3. Use hook latches. Latches are to retain slings, chains, etc. under slack conditions only.
4. Make sure the hook latches are closed and not supporting any parts of the load.
5. Make sure the load is free to move and will clear all obstructions.
6. Avoid swinging the load or hook.
7. Avoid lever "fly-back" by keeping a firm grip on the lever until operating stroke is completed and the lever is at rest.

8. Inspect the hoist regularly, replace damaged or worn parts, and keep appropriate records of maintenance.
9. Use the hoist manufacturer's recommended parts when repairing the unit.
10. Lubricate load chain per hoist manufacturer's recommendations.
11. DO NOT use the hoist load limiting or warning device to measure load (if so equipped).
12. DO NOT operate except with manual power.
13. DO NOT permit more than one operator to pull on lever at the same time. More than one operator is likely to cause hoist overload.
14. DO NOT allow your attention to be diverted from operating the hoist.
15. DO NOT allow the hoist to be subjected to sharp contact with other hoists, structures, or objects through misuse.
16. DO NOT adjust or repair the hoist unless qualified to perform such adjustments or repairs.

Installation

1. Read and understand the safety precautions on this manual.
2. Estimate the load that is to be lifted or moved and make sure it does not exceed 550 pounds (250 Kg).
3. Make sure that the support to which the upper hook is attached is strong enough to hold several times the weight of the load. Be sure the hoist is solidly held in in the uppermost part of the upper hook, the latch is closed and the latch does not contact the support.

4. Make sure that the hoist is rigged so that the upper and lower hooks will form a straight line when the hoist is operated and the frame is free to swivel and will not come in contact with any object.

Operation

▲ CAUTION *Failure to use as directed herein may cause injury to you or others and could result in property damage.*

1. DO NOT exceed the 550 pound (250 Kg) capacity of the hoist or 58 pounds (26 Kg) handle pull when lifting or pulling.
2. DO NOT use the hoist to lift people or loads over people.
3. DO NOT use a damaged or malfunctioning hoist.
4. DO NOT use if the load chain is twisted, kinked, worn, stretched or damaged.
5. DO NOT use unless the hoist's frame and chain form a straight line between hooks.
6. DO NOT use if the hoist's frame is in contact with any object.
7. DO NOT leave a suspended load or hoist under tension unattended.
8. DO NOT use an extension on the handle. Operate using hand power only.
9. DO NOT apply loads to the tip of the hooks or to the hook latches.
10. DO NOT remove warning labels and tags from the hoist.

Model 5YGF5

Operation (Continued)

FREE CHAINING

In this mode, the load can be pulled through the hoist in either direction by hand for quick attachment to the load. To set the hoist to free chaining mode:

1. With no load on the hoist, move the directional lever to the center (neutral) position.
2. Pull the load chain, in either direction, to its desired length so that the lower hook can be attached to the load. Note that the chain must feed into the hoist freely. If it does not, check for twisted chain. A twisted chain may become damaged by the chain guide rollers or liftwheel and result in chain damage.

NOTE: Pull the chain slowly and be careful: **HANDLE MAY SPIN.**

OPERATING

The hoist can be used in any position as long as it is rigged to pull in a straight line from hook to hook and the frame is free to swivel on the top hook.

▲ WARNING *If the hoist is not rigged in a straight line hook to hook manner or if the frame is not free to swivel on the top hook, handle pull may break the frame, bend top hook and / or break the chain and cause physical injury or loss of load.*

To avoid injury, always rig the hoist in a straight line hook to hook manner and do not allow the frame to touch the load or any object when in use.

When operating in limited spaces, use attachments or slings to make sure the frame is free to swivel on the top hook and that there are no obstructions that would prevent you from operating the hoist.

1. Suspend or attach the hoist from an adequate support. (See "Installation")
2. Following the instruction for **Free Chaining**, take up the slack chain and attach the bottom hook to load to be lifted or moved. Make sure that the load will be applied to the bowl of the lower hook and that it will not be applied to the latch or tip of the hook.
3. To lift or pull load, set the directional lever to **LOAD** position and slowly pull chain in either direction by hand to ensure the hoist is out of the free chaining mode.

NOTE: Be Careful:
HANDLE MAY SPIN.

Then operate the handle up and down to tension the load only enough to check that the brake is engaged and that the attachments to hooks and load are firmly seated. Then repeatedly operate the handle up and down to lift or pull the load. **DO NOT OVERLOAD**, A handle pull of 58 pounds (26 Kg) results in applying the maximum capacity of 550 pounds (250 Kg) to the hoist.

4. To lower or loosen the load, move the directional lever to the **UNLOAD** position and operate the handle up and down repeatedly.

▲ CAUTION *With no load on the hoist and when the directional lever is in the **LOAD** or **UNLOAD** position, pulling sharply on either end of the chain will cause the handle to spin rapidly.*

*To avoid injury, never pull sharply on either end of the chain when the directional lever is in the **LOAD** or **UNLOAD** position.*

▲ CAUTION *If directional lever is forced out of engagement with a load applied, load will be released.*

To avoid injury, with a load applied to the hoist, do not force the directional lever into the center (neutral) position.

LOCKED BRAKE

If a hoist under load is suddenly relieved of the load by removing the load from the hoist by some other means, the brake will remain locked. The brake could also lock if the lower hook block is run tightly against the frame. To unlock the brake, move the directional lever to the **UNLOAD** position and pull sharply on the handle, or reapply the load and operate the hoist in the normal manner.

Maintenance

The Lever Hoist normally requires very little maintenance, other than the frequent and periodic inspection. However, if the hoist is disassembled for inspection, the following should be observed when reassembling (refer to the exploded view and parts lists for relationship and name of parts):

1. The pawl must engage the teeth of the ratchet.
2. The check washer must be positioned on the ratchet hub.
3. When installing the chain, it must be fed through the chain guide rollers with the welds away from the liftwheel, the lower hook must be directly below the upper hook and the loose end ring must be positioned and oriented at the end of the chain.

Dayton® Lever Chain Hoist

E
N
G
L
I
S
H

Dimensions

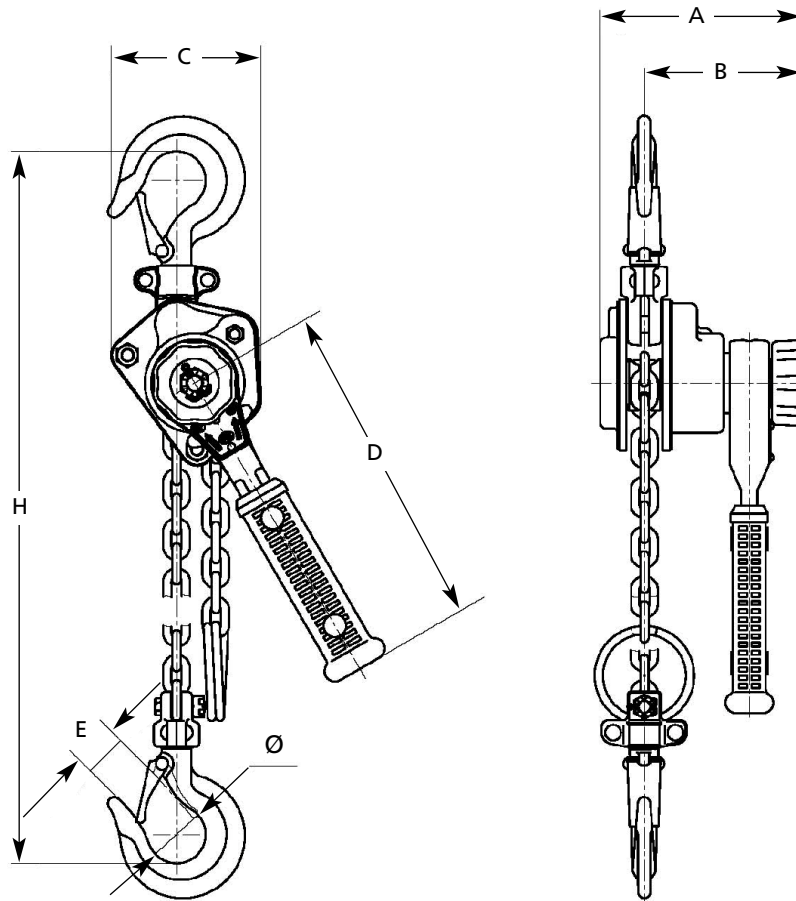


Figure 2 – Lever Chain Hoist

LEVER CHAIN HOIST DIMENSIONS

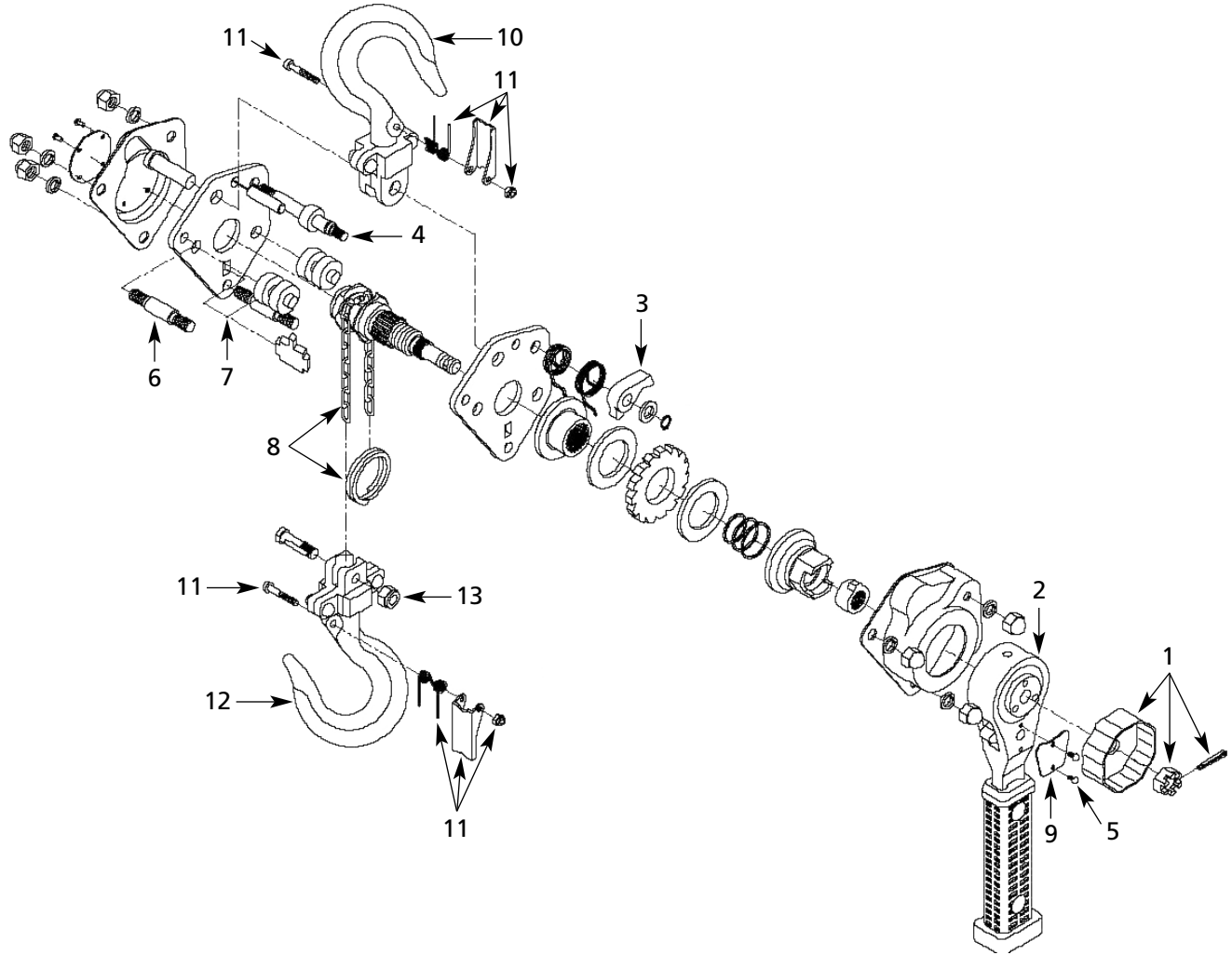
Model	A	B	C	D	E	H	Ø
5YGF5	3.78"	2.95"	2.80"	6.18"	0.83"	9.17-39.37"	1.10"

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list



E
N
G
L
I
S
H

Figure 3 – Replacement Parts Illustration For Lever Chain Hoist

Repair Parts List for Lever Chain Hoist

Ref. No.	Description	Part No.	Qty.	Ref. No.	Description	Part No.	Qty.
1	Handwheel Kit	MH5YGF501G	1	8	Load Chain Kit	MH5YGF508G	1
2	Handle Assembly	MH5YGF502G	1	9	Capacity Level	MH5YGF509G	1
3	Pawl	MH5YGF503G	1	10	Top Hook Assembly	MH5YGF510G	1
4	Side Plate Stud A	MH5YGF504G	1	11	Latch Kit	MH5YGF511G	1
5	Rivet For Labels 2 x 4	MH5YGF505G	1	12	Bottom Hook Assembly	MH5YGF512G	1
6	Side Plate Stud B	MH5YGF506G	1	13	Bottom Hook Pin Kit	MH5YGF513G	1
7	Chain Guide Roller	MH5YGF507G	1				

Dayton® Lever Chain Hoist

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® LEVER CHAIN HOIST, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Polipasto de Cadena de Palanca Dayton®

Información de Seguridad General

⚠ ADVERTENCIA

El uso inadecuado de un

polipasto puede crear una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves. Para evitar dicha situación, el operador deberá cumplir con las siguientes recomendaciones.

1. NO opere el polipasto si está funcionando incorrectamente o de manera inusual.
2. NO opere el polipasto hasta que haya leído y entendido completamente este manual.
3. NO opere el polipasto si ha sido modificado sin la aprobación del fabricante o sin la certificación de conformidad con las normas de la OSHA.
4. NO levante ni tire más de la carga estipulada para el polipasto.
5. NO utilice un polipasto dañado o uno que no esté funcionando debidamente.
6. NO utilice el polipasto si la cadena está retorcida, doblada, dañada o desgastada.
7. NO opere el polipasto con ninguna extensión de palanca (barra de alargamiento).
8. NO intente usar el modo de "cadena libre" del polipasto mientras esté cargado.
9. NO utilice el polipasto para levantar, soportar o transportar personas.

10. NO levante cargas sobre personas y asegúrese que todo el personal permanezca alejado de la carga suspendida.
11. NO intente alargar la cadena de carga ni reparar una cadena de carga que esté dañada.
12. Proteja la cadena de carga del polipasto contra salpicaduras de soldadura u otros contaminantes que puedan dañarla.
13. NO opere el polipasto cuando su movimiento esté restringido y no pueda formar una línea recta de gancho a gancho en dirección de la carga.
14. NO utilice la cadena de carga como una eslinga ni enrolle la misma alrededor de la carga.
15. NO aplique la carga en la punta del gancho o en el seguro del mismo.
16. NO aplique la carga a menos que la cadena de carga esté correctamente asentada en la(s) rueda(s) o rueda(s) dentada(s) para la cadena.
17. NO aplique la carga si el cojinete impide repartir equitativamente la carga entre todas las cadenas de soporte.
18. NO opere más allá de los límites de desplazamiento de la cadena de carga.
19. NO deje desatendida la carga soportada por el polipasto a menos que haya tomado precauciones específicas.



Figura 1 – Polipasto de Cadena de Palanca

20. NO permita el uso de la cadena o el gancho para hacer contacto eléctrico o a tierra para operaciones de soldadura.
21. NO permita que la cadena o el gancho entren en contacto con un electrodo de soldadura energizado.
22. NO retire ni tape los rótulos de advertencia del polipasto.
23. NO opere el polipasto si no está bien sujetado en un soporte adecuado.

Especificaciones

Núm. de modelo	Capacidad de carga	Tiro para levantar la carga nominal	Diámetro de la cadena de carga	Peso de cadena por cada 1.5m de longitud	Núm. de aparejos de cadena	Peso neto del polipasto	Alcance entre dos ganchos	
							MAX.	MIN.
5YGF5	249 kg	26 kg	4.1 mm	0.36 kg	1	2 kg	100 cm	23.3 cm

Polipasto de Cadena de Palanca Dayton®

Información de Seguridad General (Continuación)

24. NO opere el polipasto a menos que las eslingas de carga u otros accesorios únicos aprobados sean del tamaño correcto y estén debidamente asentados en el gancho.
25. NO levante cargas que no estén balanceadas, y donde la acción de sujeción no sea segura. Tense cuidadosamente la cadena.
26. NO opere el polipasto a menos que todas las personas estén alejadas y permanezcan alejadas de la carga suspendida.
27. Informe sobre todo mal funcionamiento o funcionamiento inusual del polipasto, después de desactivarlo para que lo reparen.
28. NO opere el polipasto si le faltan los rótulos o las calcomanías de seguridad, o están ilegibles.
29. Familiarícese con los controles de mando, procedimientos y advertencias.

⚠ ATENCIÓN *El uso inadecuado de un polipasto puede crear una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas. Para evitar dicha situación, el operador deberá cumplir con las siguientes recomendaciones.*

1. Mantenga una postura firme o asegúrese de alguna forma cuando opere el polipasto.
2. Verifique el funcionamiento del freno, tensando el polipasto, antes de cada operación de levantamiento o tiro.
3. Utilice los seguros de los ganchos. Los seguros están diseñados para retener las eslingas, cadenas, etc. bajo condiciones de holgura únicamente.
4. Asegúrese que los seguros de los ganchos estén cerrados y no estén soportando ninguna parte de la carga.

5. Asegúrese que la carga pueda moverse libremente y no estará obstruida.
6. Evite mecer la carga o el gancho.
7. Evite el "movimiento de retroceso" de la palanca, sujetándola firmemente hasta que complete el recorrido de la operación y la palanca esté en reposo.
8. Inspeccione regularmente el polipasto, reemplace las partes dañadas o desgastadas, y mantenga registros adecuados de mantenimiento.
9. Utilice las piezas de repuesto recomendadas por el fabricante cuando repare la unidad.
10. Lubrique la cadena de carga de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del polipasto.
11. NO utilice el dispositivo de limitación de carga o advertencia para medir la carga (si está equipado con uno).
12. NO opere el polipasto de ninguna forma otra que la manual.
13. NO permita que más de un operador tire de la palanca al mismo tiempo. Es bien probable que más de un operador pueda causar una condición de sobrecarga del polipasto.
14. NO permita que la atención se le desvíe de la operación del polipasto.
15. NO permita que el polipasto, debido al mal uso del mismo, se golpee contra otros polipastos, estructuras u objetos.
16. NO ajuste ni repare el polipasto a menos que esté calificado para realizar dichos ajustes o reparaciones.

Instalación

1. Lea y entienda las precauciones de seguridad que aparecen en este manual.
2. Calcule la carga que se va a levantar o mover y asegúrese que no exceda de 250 kg (550 libras).

3. Asegúrese que el soporte para el gancho superior sea suficientemente fuerte para sostener un peso equivalente a varias veces el peso de la carga. Asegúrese que el polipasto esté firmemente sujetado en la parte más alta del gancho superior, el seguro esté cerrado y éste no haga contacto con el soporte.
4. Asegúrese que el polipasto esté montado de manera que los ganchos superior e inferior formen una línea recta cuando se opere el polipasto y el armazón pueda girar libremente y no entre en contacto con ningún objeto.

Operación

⚠ ATENCIÓN *El uso del polipasto en forma diferente del aquí indicado podría causarle lesiones a usted u otros y ocasionar daño a la propiedad.*

1. NO exceda de la capacidad de 250 kg (550 libras) del polipasto o 26 kg (58 libras) de tiro del mango de la palanca cuando eleve o tire de una carga.
2. NO utilice el polipasto para levantar personas o cargas sobre personas.
3. NO use el polipasto si está dañado o no funciona correctamente.
4. NO use el polipasto si la cadena está retorcida, doblada, desgastada, alargada o dañada.
5. NO use el polipasto a menos que el armazón del mismo y la cadena formen una línea recta entre los ganchos.
6. NO use el polipasto si el armazón del mismo está en contacto con cualquier objeto.
7. NO deje desatendidos una carga suspendida o el polipasto bajo tensión.
8. NO utilice una extensión en el mango. Se debe hacer funcionar sólo manualmente.
9. NO aplique cargas en la punta del gancho o en el seguro del mismo.

Modelo 5YGF5

Operación (Continuación)

10. NO retire ni tape los rótulos y las etiquetas de advertencia del polipasto.

ENCADENAMIENTO LIBRE

En este modo, se puede tirar manualmente de la carga a través del polipasto en cualquiera de las dos direcciones para enganchar rápidamente la carga. Para disponer el polipasto al modo de encadenamiento libre:

1. Sin carga alguna en el polipasto, mueva la palanca direccional a la posición central (neutral).
2. Tire de la cadena de carga en cualquiera de las dos direcciones, hasta su longitud deseada, a fin de que pueda conectar el gancho inferior a la carga. Observe que se pueda alimentar libremente la cadena al polipasto. Si no es así, verifique que la cadena no esté torcida. Los rodillos de guía o la rueda de elevación de la cadena podrían dañar la cadena si está torcida.

AVISO: Tire de la cadena lentamente y con cuidado: **EL MANGO PODRÍA GIRAR.**

OPERACION

Se puede utilizar el polipasto en cualquier posición, siempre y cuando que esté montado para tirar en línea recta de gancho a gancho y el armazón pueda girar libremente en el gancho superior.

⚠ ADVERTENCIA *Si no se monta el polipasto de manera que haya una línea recta de gancho a gancho o si el armazón no puede girar libremente en el gancho superior, la acción de tirar del mango podría romper el armazón, doblar el gancho superior y/o romper la cadena y causar lesiones físicas o pérdida de la carga.*

Para evitar ser lesionado, siempre monte el polipasto de manera que haya una línea recta de gancho a gancho y no permita que el armazón toque la carga o ningún objeto cuando use el polipasto.

Cuando opere en espacios limitados, utilice accesorios o eslingas para asegurarse que el armazón pueda girar libremente en el gancho superior y que no haya ninguna obstrucción que le impida a usted operar el polipasto.

1. Suspense o sujete el polipasto en un soporte adecuado (véase "Instalación").
2. Siguiendo la instrucción para el modo de **Cadena Libre**, tense la cadena y enganche el gancho inferior en la carga que se va a levantar o mover. Asegúrese que la carga será aplicada en la parte inferior del gancho inferior y no en el seguro o en la punta del gancho.
3. Para levantar o tirar de una carga, mueva la palanca direccional a la posición **LOAD (cargar)** y tire lentamente de la cadena con las manos en cualquiera de las dos direcciones para asegurarse que el polipasto esté fuera del modo de cadena libre.

AVISO: Tenga cuidado: **EL MANGO PODRÍA GIRAR.**

Luego mueva el mango hacia arriba y hacia abajo para tensar la carga solamente lo suficiente para verificar que el freno esté activado y que los accesorios de los ganchos y la carga estén firmemente asentados. Luego opere repetidamente el mango hacia arriba y hacia abajo para levantar o tirar de la carga. **NO SOBRECARGUE EL POLIPASTO.** Se obtiene una fuerza de tiro del mango de 26 kg (58 libras) cuando se le aplica la máxima capacidad de carga de 250 kg (550 libras) al polipasto.

4. Para bajar o aflojar la carga, mueva la palanca direccional a la posición **UNLOAD (descargar)** y opere repetidamente el mango hacia arriba y hacia abajo.

⚠ ATENCIÓN *Con el polipasto sin carga y cuando la palanca direccional está en la posición **LOAD (cargar)** o **UNLOAD (descargar)**, la acción de tirar fuertemente de cualquiera de los dos extremos de la cadena causará que el mango gire rápidamente.*

Para evitar ser lesionado, nunca tire fuertemente de cualquiera de los dos extremos de la cadena cuando la palanca direccional esté en la posición **LOAD (cargar) o **UNLOAD (descargar)**.**

⚠ ATENCIÓN *Si se fuerza y se desactiva la palanca direccional con una carga aplicada, se liberará la carga.*

Para evitar ser lesionado, con una carga aplicada en el polipasto, no fuerce la palanca direccional a la posición central (neutro).

BLOQUEO DEL FRENO

Si a un polipasto con carga se le quita repentinamente la carga en forma otra que la normal, el freno permanecerá bloqueado. El freno también puede bloquearse si se aprieta el bloque del gancho inferior contra el armazón. Para desbloquear el freno, mueva la palanca direccional a la posición **UNLOAD (descargar)** y tire fuertemente del mango, o vuelva a aplicar la carga y opere el polipasto en la manera normal.

Mantenimiento

El Polipasto de palanca normalmente requiere muy poco mantenimiento, otro que una inspección frecuente y periódica. Sin embargo, si se desarma el polipasto para inspeccionarlo, deberá observarse lo siguiente cuando se vuelva a armar (consulte la vista ampliada y las listas de partes para ver la relación y el nombre de las partes):

1. El retén debe enganchar los dientes del trinquete.
2. La arandela fijadora debe colocarse en el cubo del trinquete.
3. Al instalar la cadena, se debe alimentar ésta a través de los rodillos de guía de la cadena con las soldaduras alejadas de la rueda elevadora, el gancho inferior deberá estar directamente debajo del gancho superior y el anillo de extremo suelto se debe colocar y orientar hacia el extremo de la cadena.

Polipasto de Cadena de Palanca Dayton®

Dimensiones

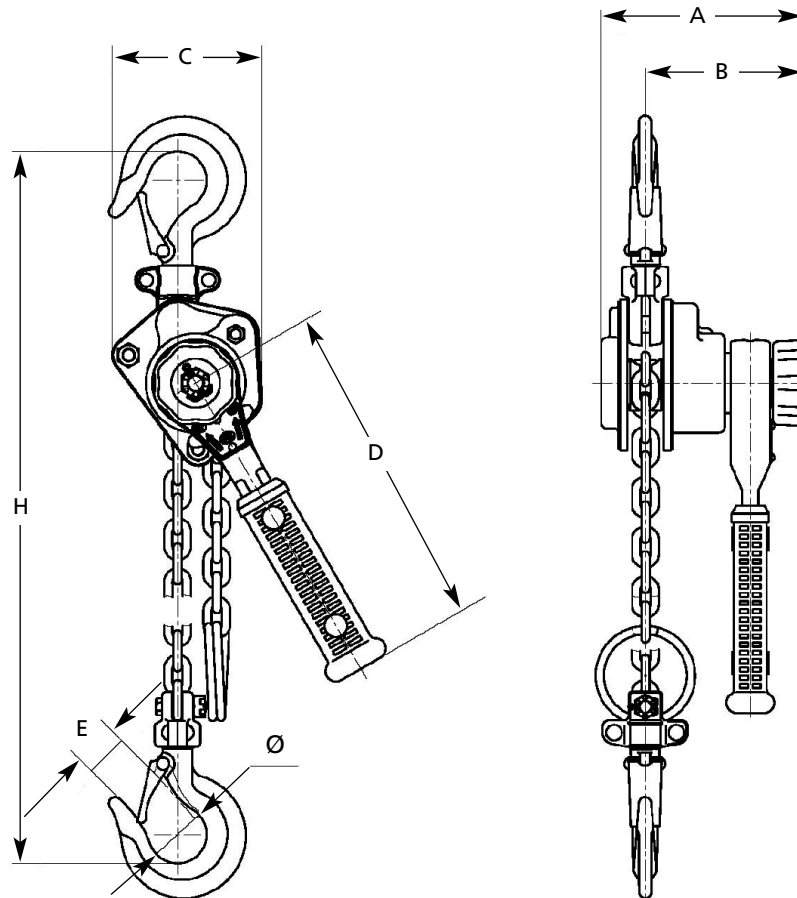


Figura 2 – Polipasto de Cadena de Palanca

DIMENSIONES DEL POLIPASTO DE CADENA DE PALANCA

Modelo	A	B	C	D	E	H	Ø
5YGF5	9.60 cm	7.49 cm	7.11 cm	15.70 cm	2.11 cm	23.3-100 cm	2.79 cm

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

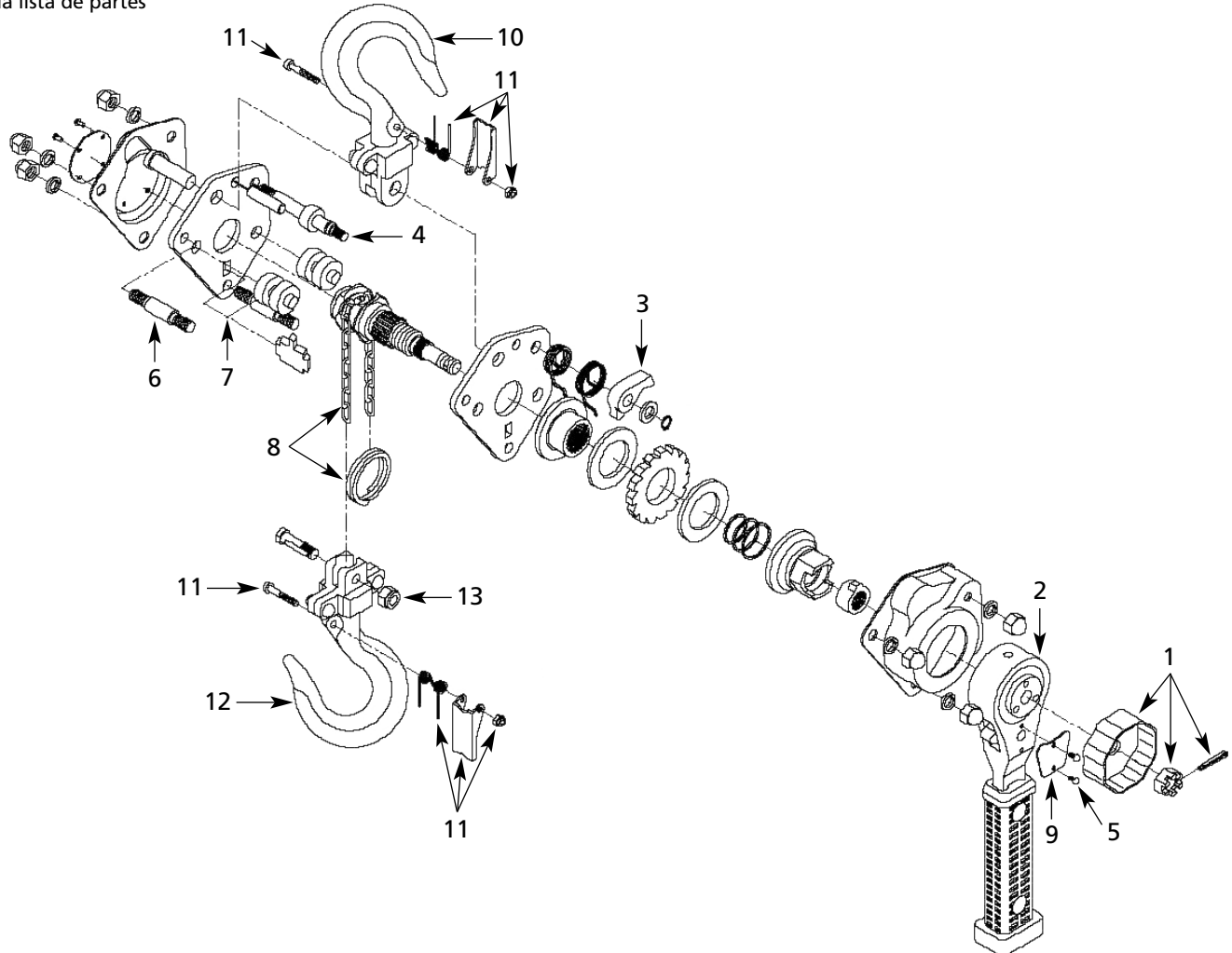


Figura 3 – Ilustración de las Partes de Reparación para el Polipasto de Cadena de Palanca

Lista de Partes de Reparación para el Polipasto de Cadena de Palanca

No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Cant.	No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Cant.
1	Juego de rueda de mano	MH5YGF501G	1	8	Juego de cadena de carga	MH5YGF508G	1
2	Conjunto del mango	MH5YGF502G	1	9	Nivel de capacidad	MH5YGF509G	1
3	Retén	MH5YGF503G	1	10	Conjunto del gancho superior	MH5YGF510G	1
4	Espárrago A de la placa lateral	MH5YGF504G	1	11	Juego de seguro	MH5YGF511G	1
5	Remache para etiquetas 2 x 4	MH5YGF505G	1	12	Conjunto del gancho inferior	MH5YGF512G	1
6	Espárrago B de la placa lateral	MH5YGF506G	1	13	Juego de pasador del gancho inferior	MH5YGF513G	1
7	Rodillo guía de la cadena	MH5YGF507G	1				

Polipasto de Cadena de Palanca Dayton®

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE EL MODELO TRATADO EN ESTE MANUAL, DEL POLIPASTO DE CADENA DE PALANCA DAYTON® ESTA LIBRE DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LE SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 EE.UU.

Lire et conserver ces instructions. Il faut les lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Pour se protéger et protéger autrui, observer toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Palan à chaîne à levier Dayton®

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT *L'utilisation incorrecte d'un palan peut créer un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut causer la mort ou des blessures graves. Pour éviter un tel danger potentiel, l'opérateur doit respecter les directives fournies.*

1. NE PAS utiliser un palan fonctionnant mal ou de manière inhabituelle.
2. NE PAS utiliser le palan avant d'avoir lu attentivement et compris ce manuel.
3. NE PAS utiliser un palan qui a été modifié sans l'autorisation du fabricant ou qui n'est pas certifié conforme à la réglementation OSHA en vigueur.
4. NE PAS soulever ou tirer de charge supérieure à la charge nominale du palan.
5. NE PAS utiliser un palan endommagé ou ne fonctionnant pas correctement.
6. NE PAS utiliser un palan dont la chaîne est vrillée, emmêlée, endommagée ou usée.
7. NE PAS utiliser une extension de levier sur le palan.
8. NE PAS essayer de faire coulisser la chaîne en roue libre dans le palan lorsque la charge est appliquée.
9. NE PAS utiliser le palan pour soulever, soutenir ou transporter des personnes.
10. NE PAS soulever une charge au-dessus de la tête d'une personne. Veiller à ce que tout le personnel se tienne à l'écart des charges soulevées.
11. NE PAS essayer de rallonger la chaîne de charge ou de réparer une chaîne de charge endommagée.
12. Protéger la chaîne de charge du palan de toute projection de soudure et de toute autre contamination susceptible de l'endommager.
13. NE PAS utiliser le palan s'il est impossible de maintenir la chaîne rectiligne du crochet de suspension au crochet de support de la charge.
14. NE PAS utiliser la chaîne de charge comme élingue ni l'enrouler autour de la charge.
15. NE PAS appliquer la charge sur la pointe du crochet ni sur le fermoir du crochet.
16. NE PAS appliquer de charge à moins que la chaîne ne soit correctement logée sur le(s) rochet(s) ou pignon(s).
17. NE PAS appliquer de charge si son support empêche un chargement égal de toutes les chaînes la supportant.
18. NE PAS utiliser le palan au-delà des limites de la course de la chaîne de charge.
19. NE PAS laisser sans surveillance une charge supportée par le palan, à moins d'avoir pris des précautions particulières.
20. NE PAS permettre que la chaîne ou le crochet soient utilisés comme point de mise à la terre électrique ou de mise à la terre de soudage.
21. NE PAS permettre à la chaîne ou au crochet d'être au contact d'une électrode de soudage sous tension.



Figure 1 – Palan à chaîne à levier

22. NE PAS enlever ou masquer les notices d'avertissement présentes sur le palan.
23. NE PAS utiliser un palan n'ayant pas été fixé solidement sur un support adéquat.
24. NE PAS utiliser un palan à moins que les élingues de charge ou autre dispositif unique de fixation ne soient correctement dimensionnés et bien logés dans le crochet.

Caractéristiques

N° de modèle	Capacité de charge	Charge nominale de traction pour levage	Diamètre de la chaîne de charge	Poids de la chaîne par longueur de 1,5 m	Nombre de poulies	Poids net du palan	Distance entre les deux crochets	
							MAXI.	MINI.
5YGF5	249 kg	26 kg	4,1 mm	0,36 kg	1	2 kg	100 cm	23,3 cm

Palan à chaîne à levier Dayton®

Consignes générales de sécurité (suite)

25. NE PAS soulever de charges mal équilibrées et dont le maintien n'est pas sûr. Prendre les précautions nécessaires au cours du rattrapage du mou de la chaîne.
26. NE PAS utiliser un palan à moins que toutes les personnes présentes ne soient et ne restent à une distance suffisante de la charge levée.
27. Signaler les défauts de fonctionnement ou les performances inhabituelles d'un palan après toute utilisation et veiller à ce qu'il ne soit pas réutilisé tant qu'il n'a pas été réparé.
28. NE PAS utiliser un palan sur lequel les panneaux ou décalcomanies de sécurité sont absents ou illisibles.
29. Connaître les commandes, procédures et avertissements d'utilisation.

▲ ATTENTION *L'utilisation incorrecte d'un palan peut créer un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut causer des blessures légères ou modérées. Pour éviter un tel danger potentiel, l'opérateur doit respecter les directives fournies.*

1. Maintenir une bonne posture ou s'attacher solidement à un dispositif de retenue pendant l'utilisation du palan.
2. Avant chaque opération de levage ou de traction, vérifier le fonctionnement du frein par mise sous tension mécanique du palan.
3. Utiliser des crochets à fermoir. Les fermoirs ne doivent être utilisés que pour retenir les élingues et les chaînes lorsqu'elles sont détendues.
4. Vérifier que les fermoirs sont fermés et ne soutiennent aucune partie de la charge.
5. Vérifier que la charge est libre de bouger et pourra éviter toutes les obstructions.

6. Éviter le balancement de la charge ou du crochet.
7. Éviter le rappel brutal du levier en le tenant fermement jusqu'à ce que sa course soit terminée et qu'il se trouve en position de repos.
8. Inspecter régulièrement le palan, remplacer les pièces endommagées ou usées, et maintenir un registre adéquat des opérations d'entretien le concernant.
9. Pour la réparation du palan, utiliser les pièces recommandées par son fabricant.
10. Lubrifier la chaîne de charge conformément aux recommandations du fabricant du palan.
11. NE PAS utiliser le dispositif de limite de charge ou le dispositif d'avertissement de charge excessive pour peser une charge (si le palan comporte un tel dispositif).
12. NE PAS utiliser le palan dans des conditions autres qu'une activation manuelle.
13. NE PAS permettre que plusieurs opérateurs tirent en même temps sur le levier. La participation de plusieurs opérateurs provoquerait probablement une surcharge du palan.
14. NE PAS se laisser distraire pendant l'utilisation du palan.
15. NE PAS permettre que le palan soit soumis par suite d'une mauvaise utilisation à un choc brutal avec un autre palan, un élément structurel ou autre objet.
16. NE PAS régler ou réparer le palan si l'on n'est pas qualifié pour le faire.

Installation

1. Lire et comprendre les directives de sécurité présentées dans ce manuel.
2. Estimer la charge à lever ou à déplacer et s'assurer qu'elle ne dépasse pas 250 kg (550 lb).

3. Vérifier que le support sur lequel le crochet supérieur est attaché est suffisamment résistant pour supporter plusieurs fois le poids de la charge. Vérifier que le palan est solidement retenu dans la partie la plus élevée du crochet supérieur et que le fermoir du crochet est bien fermé, sans qu'il touche le support.
4. Vérifier que le palan est configuré de manière que, pendant son fonctionnement, les crochets supérieur et inférieur soient reliés de manière rectiligne, le châssis du palan soit libre de pivoter et qu'aucun élément du dispositif ne vienne en contact avec un autre objet.

Utilisation

▲ ATTENTION *La non-observation des présentes directives peut provoquer des accidents corporels à soi-même et à d'autres personnes, et causer des dégâts matériels.*

1. NE PAS dépasser la capacité de 250 kg (550 lb) du palan ni la limite de 26 kg (58 lb) de charge sur le levier pendant l'opération de levage ou de traction.
2. NE PAS utiliser le palan pour soulever des personnes ou des charges au-dessus d'une personne.
3. NE PAS utiliser un palan qui est endommagé ou fonctionne mal.
4. NE PAS utiliser le palan si la chaîne est vrillée, emmêlée, usée, étirée ou endommagée.
5. NE PAS utiliser le palan si sa chaîne n'est pas rectiligne entre les crochets et bien alignée sur le châssis.
6. NE PAS utiliser le palan si son châssis est en contact avec un autre objet.
7. NE PAS laisser sans surveillance une charge suspendue ou le palan sous tension mécanique.
8. NE PAS utiliser un dispositif d'extension sur le levier. Le manœuvrer à la main seulement.
9. NE PAS appliquer de charge sur la pointe des crochets ni sur le fermoir des crochets.

Modèle 5YGF5

Utilisation (suite)

10. NE PAS enlever les panneaux ou étiquettes de sécurité du palan.

COULISSEMENT DE LA CHAÎNE EN ROUE LIBRE

Dans ce mode, on peut déplacer manuellement la chaîne dans les deux sens à travers le palan pour attacher plus rapidement la charge. Pour mettre le palan en mode de roue libre de la chaîne :

1. Le palan n'étant pas chargé, déplacer le levier directionnel vers sa position centrale (position neutre).
2. Tirer la chaîne de charge, dans un sens ou l'autre, jusqu'à ce que la longueur de chaîne permette l'accrochage du crochet inférieur à la charge. Noter que la chaîne doit pouvoir s'alimenter librement dans le palan. Si ce n'est pas le cas, rechercher la présence d'un vrillage de la chaîne. Une chaîne vrillée peut être endommagée par les rouleaux du guide-chaîne ou par le pignon.

REMARQUE : Tirer lentement sur la chaîne en faisant attention :

LE LEVIER DE COMMANDE PEUT SE METTRE À TOURNER.

UTILISATION

Le palan peut être utilisé dans n'importe quelle position dans la mesure où il est configuré de manière que la traction s'effectue d'une façon rectiligne entre les crochets et que le châssis soit libre de pivoter sur le crochet supérieur.

AVERTISSEMENT *Si le palan n'est pas configuré de manière que la traction s'effectue de façon rectiligne entre les crochets ou si le châssis n'est pas libre de pivoter sur le crochet supérieur, une traction sur le levier peut rompre le châssis, tordre le crochet supérieur et/ou rompre la chaîne ce qui pourrait provoquer un accident corporel ou causer la perte de la charge.*

Pour éviter les accidents corporels, toujours configurer le palan de manière que la traction s'effectue de façon rectiligne entre les crochets et ne pas permettre au châssis de toucher la charge ou tout autre objet en cours d'utilisation.

Pour une utilisation en espace confiné, utiliser des dispositifs de fixation ou des élingues permettant d'assurer que le châssis du palan peut pivoter sur le crochet supérieur et qu'aucune obstruction ne peut empêcher la commande du palan.

1. suspendre ou attacher le palan sur un support adéquat. (Voir la rubrique « Installation »)
2. En suivant les instructions de la rubrique « **Coulissement de la chaîne en roue libre** », éliminer le mou de la chaîne et fixer le crochet inférieur à la charge à soulever ou à déplacer. Vérifier que la charge sera appliquée au bol du crochet inférieur et non au fermoir ou à la pointe du crochet.
3. Pour soulever ou tirer une charge, placer le levier directionnel sur la position **LOAD** et tirer lentement sur la chaîne dans un sens ou dans l'autre pour vérifier que le palan n'est plus en mode de roue libre.

REMARQUE : Faire attention : **LE LEVIER DE COMMANDE PEUT SE METTRE À TOURNER.**

Activer le levier vers le haut et le bas pour appliquer à la charge une tension juste suffisante pour permettre de vérifier que le frein est embrayé et que les attaches aux crochets et à la charge sont logés solidement. Actionner ensuite le levier alternativement vers le haut et vers le bas pour soulever ou tirer la charge. NE PAS APPLIQUER DE SURCHARGE : une traction de 26 kg (58 lb) sur le levier a pour effet d'appliquer au palan la charge maximale de 250 kg (550 lb).

4. Pour abaisser ou desserrer la charge, déplacer le levier directionnel vers la position **UNLOAD** et activer le levier de commande alternativement vers le haut et vers le bas.

ATTENTION *Lorsqu'aucune charge n'est reliée au palan et que le levier directionnel est sur la position **LOAD** ou **UNLOAD**, et*

qu'on tire brusquement sur une des extrémités de la chaîne, le levier de commande pivote rapidement.

*Pour éviter les accidents, ne jamais tirer brusquement sur une des extrémités de la chaîne quand le levier directionnel se trouve sur la position **LOAD** ou **UNLOAD**.*

ATTENTION *Si l'on force le levier directionnel hors de sa position lorsqu'une charge est appliquée, la charge sera relâchée.*

Pour éviter les accidents, lorsqu'une charge est appliquée au palan, ne pas forcer le levier directionnel vers sa position centrale (position neutre).

VERROUILLAGE DU FREIN

Si un palan soumis à une charge est brusquement privé de sa charge par un moyen autre que le palan lui-même, le frein restera verrouillé. Le frein pourrait également se verrouiller si le bloc du crochet inférieur est serré contre le châssis du palan. Pour déverrouiller le frein, déplacer le levier directionnel vers la position **UNLOAD** et tirer brusquement sur le levier de commande, ou réappliquer la charge et opérer le palan de la manière normale.

Entretien

Le palan à levier exige normalement très peu d'entretien, en dehors d'une inspection fréquente et régulière. Cependant, si on démonte un palan pour une inspection, il convient d'observer les directives suivantes pour son remontage (se reporter à la vue éclatée et à la liste des pièces pour le nom des pièces et leurs relations) :

1. Le cliquet doit se prendre dans la dent du rochet.
2. La rondelle de butée doit être positionnée sur le moyeu du rochet.
3. Pour installer la chaîne, on doit l'alimenter par les rouleaux du guide-chaîne de manière que les soudures des maillons se trouvent dans la direction opposée au pignon de levage et le maillon à l'extrémité libre de la chaîne doit être positionné et orienté correctement.

Palan à chaîne à levier Dayton®

Dimensions

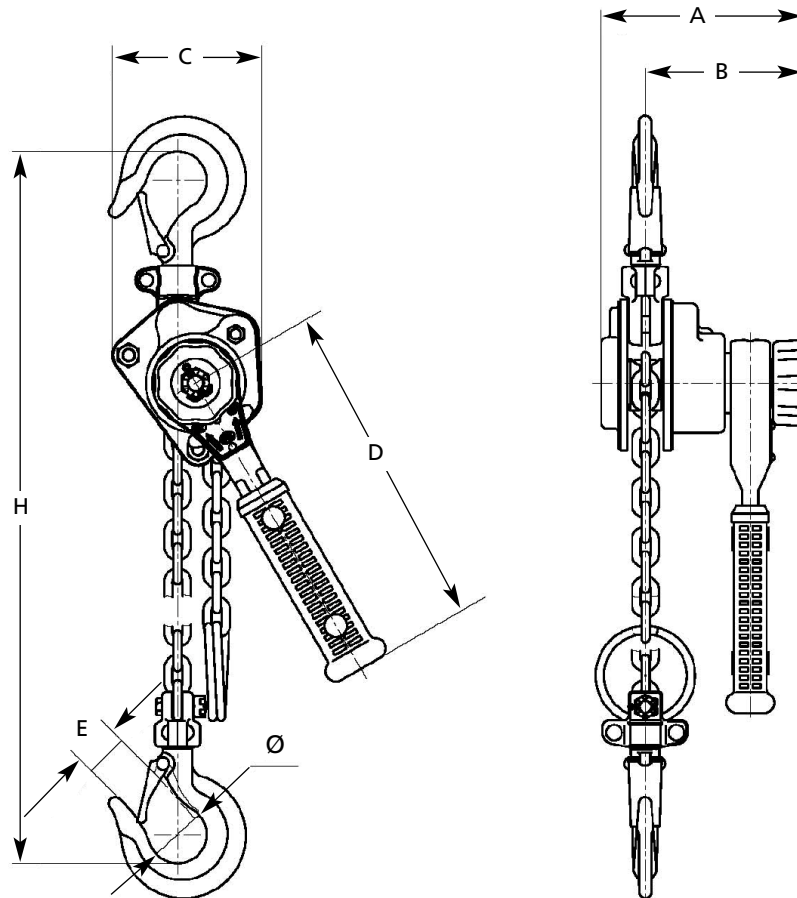


Figure 2 – Palan à chaîne à levier

DIMENSIONS DU PALAN À CHAÎNE À LEVIER

Modèle	A	B	C	D	E	H	Ø
5YGF5	9,60 cm	7,49 cm	7,11 cm	15,70 cm	2,11 cm	23,3-100 cm	2,79 cm

**Pour commander des pièces détachées, composer sans frais le
1-800-323-0620**

24 heures par jour – 365 jours par an

Fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme indiqué sur la liste des pièces

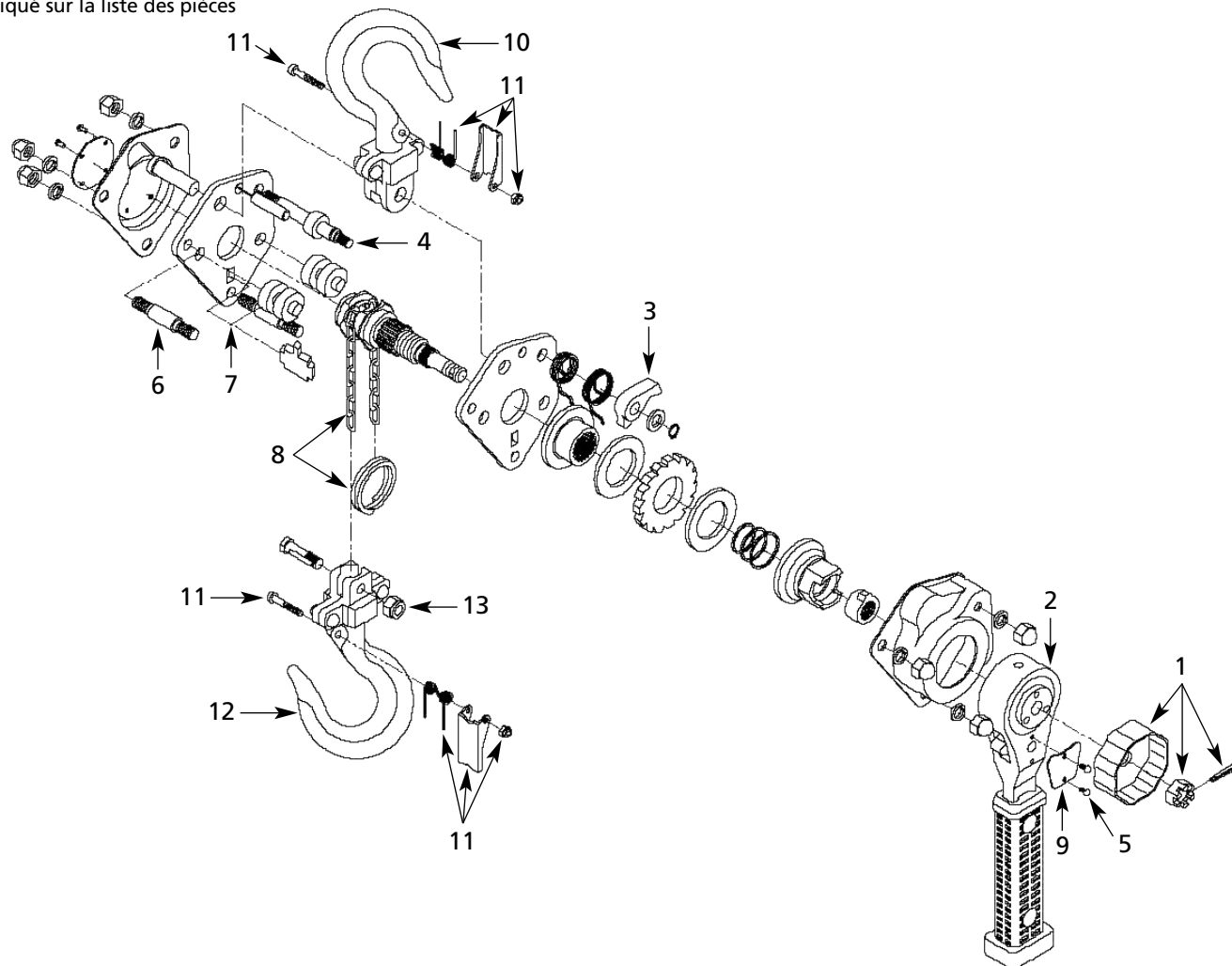


Figure 3 – Illustration des pièces détachées pour le palan à chaîne à levier

Liste des pièces détachées pour le palan à chaîne à levier

N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté	N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté
1	Kit de volant	MH5YGF501G	1	8	Kit de chaîne de charge	MH5YGF508G	1
2	Ensemble de levier de commande	MH5YGF502G	1	9	Indicateur de capacité	MH5YGF509G	1
3	Cliquet	MH5YGF503G	1	10	Ensemble de crochet supérieur	MH5YGF510G	1
4	Goujon A de plaque latérale	MH5YGF504G	1	11	Kit de fermoir de crochet	MH5YGF511G	1
5	Rivet pour étiquettes 2 x 4	MH5YGF505G	1	12	Ensemble de crochet inférieur	MH5YGF512G	1
6	Goujon B de plaque latérale	MH5YGF506G	1	13	Kit de broche de crochet inférieur	MH5YGF513G	1
7	Galet de guide-chaîne	MH5YGF507G	1				

FRANÇAIS



Modèle 5YGF5

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON. LE MODÈLE DE PALAN À CHAÎNE À LEVIER DAYTON® COUVERT DANS CE MANUEL EST GARANTI PAR DAYTON ELECTRIC MFG.CO. AU PREMIER UTILISATEUR CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU DANS DES CONDITIONS D'UTILISATION NORMALES DURANT UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE PRÉSENTANT, SELON DAYTON, DES DÉFAUTS DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU ET RETOURNÉE À UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ DÉSIGNÉ PAR DAYTON, PORT PAYÉ, SERA RÉPARÉE OU REMPLACÉE AU CHOIX DE DAYTON, À TITRE DE RECOURS EXCLUSIF. VOIR LES PROCÉDURES DE RÉCLAMATIONS SOUS GARANTIE SOUS LA RUBRIQUE « PROMPT RÈGLEMENT », CI-APRÈS. LA PRÉSENTE GARANTIE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI VARIENT SELON LES JURIDICTIONS.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRE ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Conseils et recommandations techniques; clause d'exonération. Nonobstant toute pratique ou action commerciale ayant eu cours dans le passé ou toute coutume du secteur d'activité, les ventes n'incluront pas la fourniture de conseils en matière de conception de système ou de résolution de problèmes techniques. Dayton n'assume aucune obligation ni responsabilité en ce qui concerne les recommandations, opinions ou conseils non autorisés relatifs au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Adéquation du produit. Dans de nombreuses juridictions, les codes et les réglementations qui régissent les ventes, la construction, l'installation et/ou l'utilisation de produits pour certains usages peuvent être différents de ceux de régions avoisinantes. Bien que Dayton se soit efforcée de rendre ses produits conformes à ces codes, la société ne peut en garantir la conformité et ne saurait être responsable de la manière dont les produits sont installés ou utilisés. Avant d'acheter et d'utiliser un produit, il est conseillé d'étudier son application ainsi que les codes et réglementations nationaux et locaux, et de s'assurer de la conformité à ces codes de ces produits, de leur installation et de leur utilisation.

Certains aspects des dénis de garantie ne sont pas applicables aux produits de consommation. par exemple (a) certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas; (b) en outre, certaines juridictions n'autorisent pas de limite sur la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limite susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas; et (c) en vertu de la loi, durant la période de garantie limitée, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier applicable aux produits de consommation achetés par des consommateurs, est susceptible de ne pas pouvoir être exclue ou autrement déniée.

Prompt règlement. Dayton s'efforcera en toute bonne foi de faire les rectifications ou autres ajustements prévus pour tout produit qui s'avère défectueux durant la période de garantie limitée. Pour tout produit jugé défectueux durant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire fournira des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, ainsi que la nature du défaut constaté. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis

